

THE WHOLE HISTORY OF MONGOLIAN

蒙古族全史

【宗教卷】

乔吉著

蒙古文



内蒙古历史文化经典文库

内蒙古大学出版社



INNER MONGOLIA UNIVERSITY PRESS



蒙古文
内蒙古历史文化经典文库

THE WHOLE HISTORY OF MONGOLIAN

蒙古族全史

蒙古族全史

乔吉 著

【宗教卷】

内蒙古大学出版社



INNER MONGOLIA UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

蒙古族全史·宗教卷/乔吉著.一呼和浩特:内蒙古大学出版社,
2011.3

ISBN 978 - 7 - 81115 - 952 - 3

I. ①蒙… II. ①乔… III. ①蒙古族 - 民族历史 - 中国 ②蒙古族 - 宗教史 - 中国 IV. ①K281.2 ②B929.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 016536 号

书名	蒙古族全史·宗教卷
主编	义都合西格
本卷著者	乔吉
责任编辑	石斌 赵英
封面设计	张燕红
出版	内蒙古大学出版社 呼和浩特市昭乌达路 88 号(010021)
发行	内蒙古新华书店
印刷	内蒙古地矿印刷厂
开本	787 × 960/16
印张	22.25
字数	255 千
版期	2011 年 3 月第 1 版 2011 年 4 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978 - 7 - 81115 - 952 - 3
定价	45.00 元

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系

鄂尔多斯伊泰集团资助出版



内蒙古师范大学《蒙古族全史》及北疆史丛书编委会

主任 夏 日

副主任 张双旺 亚 新 照日格图 义都合西格

委员 曹永年 扎格尔 李 迪 石 斌

赵 英 肖瑞玲 赵之恒 王风雷

王 凯 于 永 张东海

总策划 夏 日

总主编 义都合西格

本卷著者 乔 吉

《蒙古族全史》编撰缘起及经过(代序)

历史上内蒙古地区是东胡、匈奴、丁零、鲜卑、柔然、突厥、契丹、蒙古等民族栖息繁衍的重要地区。他们建立过政权，创造了辉煌灿烂的民族文化。以中国北方民族为主体形成的中国草原文化和以中原汉民族为主体形成的农耕文化不断交融，孕育了博大精深的中华文明。在血缘上，中国北方民族之间，中国北方民族与中原汉民族之间，呈现着你中有我、我中有你的交融局面。系统、深入地研究中国北方民族的历史，对于正确地阐释中华文明的发生发展，维护民族团结和国家统一，维护内蒙古自治区的政治安定局面，都具有重要的意义。

早在上世纪 80 年代，国家领导人乌兰夫副主席参观成吉思汗陵时曾经指示，仅仅守着成吉思汗陵不行，还应该研究蒙古史，写蒙古史。根据乌兰夫副主席的指示，中共伊克昭盟盟委组织了以义都合西格先生为主编的《蒙古民族通史》撰写小组，经过 20 余年的不懈努力，2002 年出版了《蒙古民族通史》。该书出版后产生了很好的社会反响，2003 年被评选为内蒙古自治区哲学社会科学优秀成果一等奖，并荣获中国图书奖，成为广大蒙古史爱好者以及学生了解和学习蒙古历史的重要著作。

《蒙古民族通史》从纵向勾画了蒙古民族产生发展的历史，

为了在世人眼前展示蒙古民族历史的全貌。2003年,内蒙古大学出版社的同志、义都合西格教授分别向自治区领导及自治区新闻出版局报告,申请在《通史》的基础上撰写《蒙古族全史》,计划在新中国成立60周年之际出版。计划得到了时任自治区主席的杨晶同志的支持,得到了内蒙古自治区伊泰集团董事长张双旺先生的经费资助。为此,2005年我们与内蒙古师范大学校领导协商,挂靠内蒙古师范大学成立了“蒙古族全史及中国北疆史丛书编委会”,由我任主任,义都合西格教授任总编,计划编写并出版十卷本的《蒙古族全史》,聘请了《蒙古族全史》各卷的主编。各卷的负责人分别是政治卷曹永年(内蒙古师范大学教授)和张永江(中国人民大学教授)、经济卷乌日陶格陶(内蒙古师范大学教授)和暴庆武(内蒙古社会科学院研究员)、军事卷胡泊(内蒙古军区政治部参谋)、文化卷鸟恩(内蒙古社会科学院研究员)、教育卷王凤雷(内蒙古师范大学教授)、社会卷博尔只斤·吉日嘎拉(内蒙古党校教授)、宗教卷乔吉(内蒙古社会科学院研究员)、语言文字卷包力高(内蒙古社会科学院研究员)、蒙古医学卷航盖(内蒙古中蒙医院主任医师)和松格勒图(内蒙古中蒙医院主任医师)、哲学卷武国骥(内蒙古师范大学教授)。

《蒙古族全史》在编写过程中,充分尊重分卷主编的意见,由各卷主编提交本卷的写作提纲,再由总编义都合西格教授审阅,出现不同意见邀请相关专家讨论决定。每年还召开一至两次《蒙古族全史》编委会大会,邀请内蒙古大学出版社负责人,共同讨论体例及学术规范问题。这种讨论非常有助于统一学者们对蒙古族历史上一些问题的认识,也推动了《蒙古族全史》的研究编纂进程。为了保证质量,每卷书都另外配备了审阅专家,每脱稿一卷,都要由专家审阅,提出审稿意见,根据审稿意见,认

真细致地进行修改，最后由总编审阅定稿。

《蒙古族全史》的编写是一项比较大的学术工程。虽然有编写《蒙古民族通史》工作的良好积淀，并且在编写队伍组建和编撰过程中采取了很多好的措施，各卷作者、主编及审阅专家、总编也都付出了辛劳，但是我们仍然不敢说没有缺陷，有的问题属于主观上的，是由我们的学术水平造成的；有的问题是客观的，是学术研究和史料发掘尚不够深入，还无法解答的问题。总之，我们只能把《蒙古族全史》视作蒙古民族史研究过程中的一个阶段性成果，提供给广大读者和学者，希望得到指导和充实。倘若能够对蒙古民族历史知识的普及和蒙古民族历史研究及各民族文化交流、融合有一些推动作用，我们就非常满足了。

在史上首部《蒙古族全史》出版之际，我要特别对那些先后参与、支持、关心《全史》的同志、朋友和组织机构表达由衷的谢意。

夏 日

2010 年 10 月 15 日

目 录

第一章 蒙古人固有的宗教信仰——“萨满教”	1
第一节 图腾及偶像的崇拜及其演变.....	2
第二节 萨满教成为全体蒙古人的信仰.....	4
第三节 蒙古萨满教的兴盛及其诸神信仰.....	6
一、至高无上的天神——长生天	6
二、仅次于长生天的神——大地	10
三、其他诸神.....	12
第四节 萨满教的渐渐退缩	12
第二章 佛教在大蒙古国时期(1206 ~ 1271)	15
第一节 佛教最初传入蒙古地区	15
第二节 阔端对西藏的军事占领	19
第三节 西藏佛教正式传入蒙古地区	23

第三章 元朝时期(1271 ~ 1368)	37
第一节 忽必烈与八思巴	37
第二节 元朝的诸帝师	42
第三节 元朝时期的佛经翻译	47
一、关于《彰所知论》蒙文版及相关问题	48
二、搠思吉斡节儿、希饶僧格等人的佛经翻译	50
三、从吐鲁番发现的元代蒙文佛教经卷	54
四、元代翻译蒙文佛经的畏兀儿学者	57
五、元代汉文、西夏文和藏文大藏经刻版	60
第四节 元代的佛事活动及寺庙	66
一、元世祖时代的佛事	67
二、玛哈嘎拉神崇拜	71
三、白伞盖佛事	76
四、元代大都皇家佛寺	79
五、元大都皇家寺院的特殊地位	89
六、元代五台山佛寺	92
七、皇家寺庙设帝王影堂	96
第四章 北元时期(1368 ~ 1634)	98
第一节 蒙古人再度皈依佛教——开始信仰格鲁派	98
第二节 蒙藏关系的新开端——恰布恰庙会见	103
第三节 三世达赖喇嘛再次蒙古之行	114

第四节 “黄金家族”出身的四世达赖喇嘛	125
第五节 从雪域东来的弘法者.....	133
一、东科尔·呼图克图·永丹嘉措	134
二、迈达里·呼图克图	138
三、卓尼·曲吉·金巴达吉	140
四、夏尔巴·胡图克图	142
第五章 北元时期的佛教弘扬者及佛经翻译活动.....	144
第一节 阿勒坦汗及其同僚和后裔们.....	144
一、呼和浩特之锡埒图·固什·绰尔济	146
二、萨迦·端都布	149
三、不彦台吉	158
四、摆要·把都儿台吉及其子	165
五、呼图黑台·彻辰·洪台吉	181
六、那木岱·楚鲁克·鸿台吉	184
七、钟根哈敦	188
八、温布·洪台吉	191
第六章 在山洞中修行的僧人们.....	196
第一节 博格达·察罕喇嘛及其弟子.....	196
一、博格达·察罕喇嘛	196
二、道宝迪彦齐·赤列扎木素	201
三、吹斯嘎巴·迪彦齐	202

四、察哈尔·迪彦齐	204
五、内齐·托因	207
第七章 佛教对蒙古思想文化的影响.....	214
第一节 元代佛教文化的余晖及其影响.....	214
第二节 蒙古人精神文化的新变化及佛学研究的新开端	219
一、蒙文佛经的影响	219
二、阿优希·固什及其阿礼嘎礼音标	221
第三节 图们汗、林丹汗时期的佛教	231
一、图们扎萨克图汗时期	232
二、林丹汗时期	235
第八章 清朝时期蒙古佛教.....	242
第一节 满族兴起与蒙古的护法神.....	242
第二节 清朝诸帝唯慕为佛事.....	245
第三节 皇帝保护下的蒙古上层喇嘛.....	250
第四节 朝廷扶植漠南蒙古寺庙林立.....	257
第九章 蒙古人与汉地道教全真派.....	262
第一节 成吉思汗与道教领袖的接触及其影响.....	262
第二节 全真派与大蒙古国的关系及其势力之扩张	268
第三节 道教全真派教团地位的转变.....	270

第十章 蒙古人与西域宗教的接触.....	277
第一节 大蒙古国时期的基督教.....	279
第二节 元朝时期的基督教.....	284
第三节 蒙古人与伊斯兰教.....	292
一、伊斯兰教的东传	292
二、元代在政治上产生重要作用的伊斯兰教徒 ..	296
第四节 蒙古人走上伊斯兰化的道路.....	301
一、钦察汗国	302
二、伊利汗国	303
三、察合台汗国(窝阔台汗国)	308
四、元大都的伊斯兰教	311
五、蒙古贵族伊斯兰教徒安西王阿难答	313
第五节 元朝时期波斯、阿拉伯人的科学技术的传入	317
一、回回天文学家与阿拉伯天文历算文化的传入	317
二、波斯、阿拉伯医学的传入.....	322
三、波斯、阿拉伯造炮术的传入及其作用.....	325
四、波斯语教学体系的建立	329
参考文献.....	332

第一章 蒙古人固有的宗教信仰 ——“萨满教”

13世纪蒙古人的文献,向我们展示了蒙古人所信仰的一种宗教及其体系。这就是蒙古人接触到其他民族之前,他们所固有的宗教信仰,即北亚众多游牧和狩猎民族共同信仰的,并在他们中间广为流传的一种对于自然崇拜的泛灵论的古老的宗教——萨满教。

蒙古人所信仰的萨满教,并无教名,现代学者一般称为萨满教(shamanism),蒙古人称其为“孛额”(《蒙古秘史》汉译为“师公”),并分为最高的“孛额”和一般的“孛额”。最高的“孛额”叫“帖卜腾格里”(通天巫),一般的“孛额”,男的叫“孛额”,女的叫“伊都罕”。

第一节 图腾及偶像的崇拜及其演变

蒙古人的最古老的历史名著《蒙古秘史》开篇就说，成吉思汗的根源是奉天命而降生的“苍色狼”和“惨白色鹿”的后裔。余大钧指出，“成吉思汗始祖的这段故事，反应了成吉思汗远祖对过去森林狩猎时代鹿祖图腾观念的承袭以及后来进入草原游牧时代对狼祖图腾观念的承袭。鹿祖传说为鲜卑、室韦森林狩猎部落鹿图腾观念的反映。”^①关于狼祖传说，在许多北方游牧部落的传说中都得到反映，如《史记·大宛列传》^②载有乌孙王昆莫出生后被弃于野外时“狼往乳之”养大的故事；《汉书》^③亦有大致相同的故事；《魏书·高车传》^④有高车始祖为狼的故事；《周书·突厥传》^⑤又有突厥始祖母为狼的故事。我们知道，成吉思汗远祖原为山林狩猎人。正如法国史家勒尼·格鲁塞(R. Grousset)所说，“在最早时蒙古人并不是草原上的一个种族，而是一个生活在森林山区的人民。”同时这些森林部落是“处在萨

^① 余大钧《蒙古秘史》，河北人民出版社，2001年，第3页，后在正文及引用文中的汉文《蒙古秘史》均指此本。

^② 《史记》卷123《大宛列传》，中华书局标点本。

^③ 《汉书》卷61，《张骞传》，中华书局标点本。

^④ 《魏书》卷103，《高车传》，中华书局标点本。

^⑤ 《周书》卷50，《异域下》，中华书局标点本。

满巫师特别影响之下的”^①部落。波斯史家拉施德也认为，在古代蒙古人居住的北部森林地区即巴儿忽地区，又称为巴儿忽真·脱窟木，那里萨满最多。苍狼、白鹿为蒙古人的祖先传说，正是蒙古人从森林迁到草原，转变为草原游牧人后，既继承了狩猎人祖先母系始祖时代的鹿图腾观念，后又从他们的先人那里汲取了以苍色为神圣的观念和苍色狼为其祖先的传说。

我们从 13 世纪蒙古人的文献和口头传说中完全可以观察到，在当时的蒙古人中，对图腾的崇拜、对偶像的崇拜及祖先的崇拜是混为一体的。在蒙古人看来，祖先这一概念既包括家庭的祖先、死者的亡灵，又包括氏族和部落的领袖人物及图腾始祖，他们既是先辈，又是始祖和部落的保护神，同时还是被崇拜的偶像。

到了 12~13 世纪时，蒙古人萨满信仰的诸神灵不仅经历并完成了与上述古代诸民族的“苍狼”与“白鹿”为始祖的古代传说，而且已经成为包括这一始祖传说演变而来的诸种神灵的信仰者。这正是蒙古人从森林迁到草原后不仅继承了草原主要民族，如突厥、乌桓、鲜卑、契丹等民族所信奉的众多神灵，甚至还有各种外来宗教，比如佛教、基督教、伊斯兰教的影响所造成的较为复杂的信仰的演变过程。蒙古人迁入草原后，牲畜是蒙古人生活的主要依靠和基本资料，所以蒙古人从古至今常常把家畜神化。将牲畜偶像化加以崇拜的典型例子就是蒙古人对马的崇拜。蒙古人自古讲到今的《成吉思汗两匹骏马的故事》中的两匹骏马在蒙古人的眼里仍然以神物来供奉。蒙古人除了马之外，还把牛、山羊、鹿、天鹅、鱼、熊、狼、貂等等也当成神物来供奉。

^① 勒尼·格鲁塞：《草原帝国》，青海人民出版社，1991 年，第 217~218 页。

第二节 萨满教成为全体蒙古人的信仰

萨满信仰的产生,在很大程度上基于人们无法理解自然界的各种现象,对自然力的压迫,无法抗争,迫使自己依赖。人们所常见的在那茫茫大地之上,万里长空的永生苍天、暴风、骤雨、闪电、雷霆以及日月、星辰、高山、森林、湖泊、江河、水火等等也很容易被认为是有神灵的,力图通过崇拜这些神灵来改善自然和人之间的关系。这种古老的信仰正是我们所说的“萨满信仰”,成为今天的学者们所说的“萨满教”的产生、演变和发展过程。对这一过程的具体体现,我们可以通过成吉思汗及其所建立的大蒙古国的宗教信仰活动证实。

我们从 13 世纪的文献中可以看到,成吉思汗在统一蒙古诸部及其对外征战过程中对萨满的神化活动。在蒙古人建立的国家中,萨满仍然像在过去的氏族部落中一样,享有崇高的威望。我们知道,拥护成吉思汗即位的三位有权势的萨满首领即巴阿邻氏族的豁儿赤和同族的兀孙老人,还有号称“帖卜腾格里”(通天巫)的阔阔出。其中前者是早在 1189 年成吉思汗首次称汗前,离开札木合投奔了帖木真(成吉思汗),并向他预告了上天让帖木真当国主的神告。当时帖木真为利用萨满巫师对百姓的影响,答应他的要求:封他为万户长,自选美女等。与豁儿赤同族的兀孙老人,也是成吉思汗首次称汗前,离开札木合投奔帖木真的萨满巫师,多年忠贞不二,驯顺地为成吉思汗效力。成吉